

02/2016

Mod: G17/GPL4T-NG

Production code: 373044

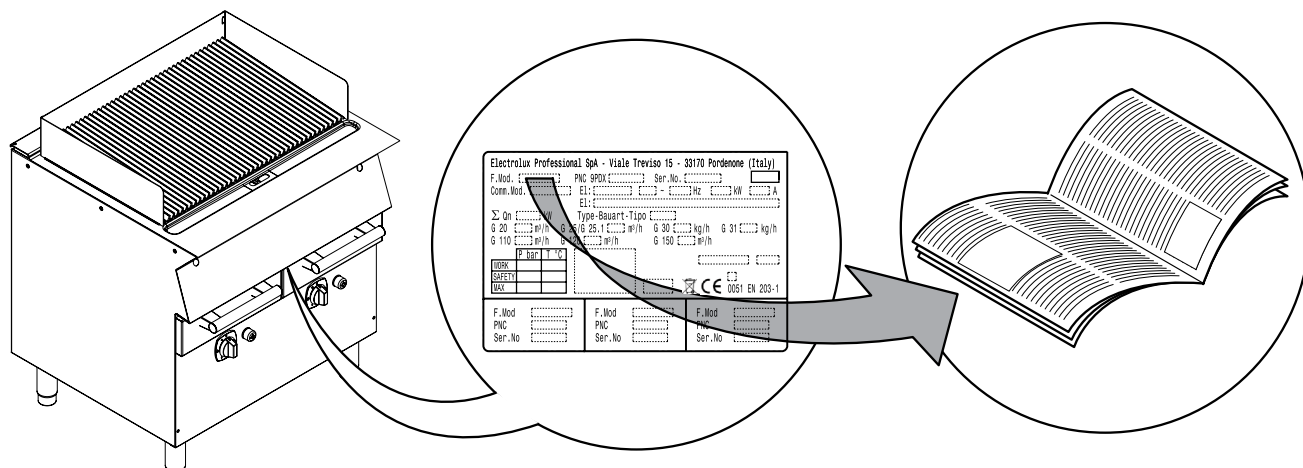


Diamond
catering equipment

INHOUD

I. VERBINDING VAN APPARATEN / VOORAANZICHTEN	2
II. KENMERKENPLAATJE en TECHNISCHE GEGEVENS.....	71
III. ALGEMENE RICHTLIJNEN.....	73
IV. ECOLOGIE EN MILIEU	75
1. VERPAKKING	75
2. GEBRUIK	75
3. REINIGING	75
4. VERWERKING TOT AFVAL.....	75
V. INSTALLATIE	75
1. TOEGEPASTE NORMEN	75
2. UITPAKKEN	75
3. PLAATSING	76
4. ROOKAFVOER	76
5. AANSLUITINGEN	77
6. VOORDAT DE INSTALLATIEHANDELINGEN WORDEN VOLTOOID.....	78
VI. GEBRUIKSAANWIJZINGEN	79
1. GEBRUIK VAN DE GRILL.....	79
VII. REINIGING.....	80
1. BUITENKANT	80
2. OVERIGE OPPERVLAKKEN	80
3. LANGDURIGE PERIODES WAARIN HET APPARAAT NIET GEBRUIKT WORDT	81
4. BINNENKANT	81
VIII. ONDERHOUD.....	82
1. ONDERHOUD.....	82

II. KENMERKENPLAATJE en TECHNISCHE GEGEVENS



LET OP

Deze handleiding verstrekt aanwijzingen omtrent verschillende apparaten. De code van het door u aangeschafte apparaat staat vermeld op het plaatje, dat onder het bedieningspaneel zit (zie afb. boven).

TABEL A - Technische gegevens gasapparaten - N7E

MODELLEN TECHNISCHE GEGEVENS		+7GRGDGCFU 400mm	+7GRGHGCFU 800mm	+7GREDGCFU 400mm	+7GREHGCFU 800mm	+7GRGDL00 400mm	+7GRGHL00 800mm	+7GREDGS0U 400mm	+7GREHGS0U 800mm
Branders	Aant.	1	2	-	-	1	2	-	-
Aansluiting ISO 7/1	Ø	1/2"	1/2"	-	-	1/2"	1/2"	-	-
Nominaal thermisch vermogen	kW	8	16	-	-	7	14	-	-
Bouwtype		A1	A1	-	-	A1	A1	-	-
Voedingsspanning	V	-	-	380-400	380-400	-	-	380-400	380-400
Fasen	N°	-	-	3N	3N	-	-	3N	3N
Frequentie	Hz	-	-	50/60	50/60	-	-	50/60	50/60
Maximaal vermogen	kW	-	-	5,4-6	10,8-12	-	-	3,6-4	7,2-8
Doorsnede elektrisch snoer	mm ²	-	-	2,5	4	-	-	2,5	4

TABEL A - Technische gegevens gas/elektrische apparaten - N9E

MODELLEN TECHNISCHE GEGEVENS		+9GRGDGCFU 400mm	+9GRGHGCFU 800mm	+9GRTDGCFU 400mm	+9GRTHGCFU 800mm	+9GREDGCFU 400mm	+9GREHGCFU 800mm
Aansluiting ISO 7/1	Ø	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	-	-
Branders	Aant.	1	2	1	2	-	-
Nominaal thermisch vermogen	kW	10	20	10	20	-	-
Type bouw		A1	A1	A1	A1	-	-
Voedingsspanning	V	-	-	-	-	380-400	380-400
Fasen	Aant.	-	-	-	-	3+N	3+N
Frequentie	Hz	-	-	-	-	50/60	50/60
Max. totaal vermogen	kW	-	-	-	-	6,8-7,5	13,5-15
Doorsnede elektrisch snoer	mm ²	-	-	-	-	1,5	2,5

De weergave van het merk- of typeplaatje dat op de machine zit

GAS

Electrolux Professional SpA - Viale Treviso 15 - 33170 Pordenone (Italy)			
F.Mod.	PNC 9PDX	Ser.No.	
Comm.Mod.	El:	~	Hz kW A
El:			
Σ Qn	kW	Type-Bauart-Tipo	
G 20	m³/h	G 25/G 25.1	m³/h
G 30	kg/h	G 31	kg/h
G 110	m³/h	G 120	m³/h
G 150	m³/h		
P bar	T °C		
WORK			
SAFETY			
MAX			
CE 0051 EN 203-1			
F.Mod	PNC	Ser.No	
F.Mod	PNC	Ser.No	
F.Mod	PNC	Ser.No	

EL.

Electrolux Professional SpA - Viale Treviso 15 - 33170 Pordenone (Italy)			
F.Mod.	PNC 9PDX	Ser.No.	
Comm.Mod.	El:	~	Hz kW A
El:			
P bar	T °C		
WORK			
SAFETY			
MAX			
CE			
F.Mod	PNC	Ser.No	
F.Mod	PNC	Ser.No	
F.Mod	PNC	Ser.No	

hier volgt een lijst van de betekenis van de verschillende informatie op het plaatje:

F.Mod.....fabrieksomschrijving van het product
 Comm.Modelcommerciële omschrijving
 PNCproductiecode
 Ser.Noserienummer
 El:.....~voedingsspanning+fase
 Hz:voedingsfrequentie
 kW:maximaal opgenomen vermogen
 Aopgenomen stroom
 Power unit El:.....vermogen
 Ibeschermingsgraad tegen stof en water
 CE.....CE-merkteken
 AB.....nummer veiligheidscertificaat gas
 Ncertification group
 0051certificerende instantie
 EN 203-1EU-norm
 L.....Logo IMQ/GS
 Cat.....Gas Category
 Pmbar.....Gas pressure

Electrolux Professional SPA

Viale Treviso, 15

33170 Pordenone

(Italy).....Fabrikant

Wanneer de apparatuur geïnstalleerd wordt, controleren of hetgeen is voorbereid voor de elektrische aansluiting overeenkomt met hetgeen op het typeplaatje staat.

III. ALGEMENE RICHTLIJNEN

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Bewaar de handleiding voor gebruik na de installatie.



- **BRANDGEVAAR** - Zorg ervoor dat er geen brandstoffen in het gebied rondom het apparaat aanwezig zijn. Bewaar geen brandbare materialen in de buurt van dit apparaat.



- Installeer het apparaat in een goed geventileerde ruimte
- Voor de luchtcirculatie dient rekening te worden gehouden met de hoeveelheid lucht die nodig is voor de verbranding van 2 m³/h/kW aan gasvermogen, evenals het 'welzijn' van de mensen die in de keuken werken.
- Onvoldoende ventilatie veroorzaakt verstikking. Dek het ventilatiesysteem van de ruimte waarin dit apparaat geïnstalleerd is, niet af. Dek de ventilatie- en afvoeropeningen van dit apparaat of van andere apparaten niet af.



- Houd noodtelefoonnummers op een goed zichtbare plaats.
- De installatie en het onderhoud mogen uitsluitend uitgevoerd worden door deskundig personeel en met goedkeuring van de fabrikant. Voor assistentie dient men contact op te nemen met een door de fabrikant erkend technisch servicecentrum. Sta erop dat er oorspronkelijke vervangingsonderdelen worden gebruikt.
- Dit apparaat is ontwikkeld voor het bereiden van voedsel. Het is bestemd voor industrieel gebruik. Ander gebruik dan dat beschreven is, is oneigenlijk.
- Deze apparatuur mag niet gebruikt worden door minderjarigen en volwassenen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met weinig ervaring of kennis over het gebruik van de apparatuur.
- Het personeel dat gebruik maakt van de apparatuur moet getraind en ingelicht worden over de risico's die dit met zich meebrengt.
- Bewaak het apparaat terwijl het in werking is
- Schakel het apparaat uit als er sprake is van defecten of slechte werking.
- Gebruik voor het schoonmaken van het apparaat of de vloer onder het apparaat geen chloorhoudende producten (natriumhypochloriet, chloorwaterstofzuur of zoutzuur, enz.), (ook niet in verdunde vorm). Gebruik geen metalen voorwerpen om het staal schoon te maken (borstels of schuursponsjes van het type Scotch Brite).

- Vermijd dat olie of vet in contact komt met de kunststof delen.
- Voorkom dat vuil, vet, voedsel of andere zaken korsten vormen op of in het apparaat.
- Was het apparaat niet af met directe waterstralen.
- Gebruik geen water of stoom om het apparaat schoon te maken.
- Het geluidsemissieniveau vastgesteld als A overschrijdt de 70 dB (A) niet.
- Dit instructieboekje kan in digitaal formaat verkregen worden door contact op te nemen met de dealer of de betreffende klantenservice.
- Installeer een veiligheidsschakelaar vóór het apparaat. De eigenschappen van de opening tussen de contacten en de maximum lekstroom dienen in overeenstemming te zijn met de geldende voorschriften.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact; neem het vervolgens op in een equipotentiaalknoop door middel van de schroef onder het frame aan de achterkant. De schroef is gemarkeerd met het symbool .
- Het wordt aanbevolen het apparaat minstens eenmaal per 12 maanden te laten controleren door een erkend vakman. Wij adviseren u daarvoor een onderhoudscontract af te sluiten.
- Het symbool  op het apparaat geeft aan dat dit niet beschouwd mag worden als huishoudelijk afval, maar dat het op de juiste wijze tot afval verwerkt moet worden teneinde welke negatieve invloed dan ook op het milieu en de gezondheid van de mens te voorkomen. Neem voor nadere informatie over de recycling van dit product contact op met de plaatselijke vertegenwoordiger of dealer van het product, de klantenservice of de plaatselijke instelling voor afvalverwerking.

Veronachtzaming van het bovenstaande kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen. De garantie vervalt als het bovenstaande niet in acht genomen wordt.

IV. ECOLOGIE EN MILIEU

1. VERPAKKING



De gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen zonder gevaar worden bewaard of worden verbrand in een afvalverbrandingsinstallatie.

De componenten van kunststof die gerecycled kunnen worden, hebben de volgende merktekens:



Polyethyleen: uitwendige verpakkingsfolie, zakje met de instructies, zakje met de gassproeiers.



Polypropreen: verpakking bovenpanelen, spanbanden.



Piepschuim: beschermende delen rondom het apparaat.

2. GEBRUIK

Onze apparaten leveren zeer goede prestaties en hebben een hoog rendement. Om het verbruik van elektriciteit, water of gas te reduceren, dient het apparaat niet leeg of in omstandigheden waarin optimaal rendement niet mogelijk is (bijv. met open deuren of deksels, enz.) gebruikt te worden; het apparaat moet gebruikt worden in een goed geventileerde ruimte, om de vorming van gevaarlijke niet verbrande gassen in de ruimte te voorkomen.

Waar mogelijk dient het apparaat alleen te worden voorverwarmd als het daarna wordt gebruikt.

3. REINIGING

Om verspreiding van vervuilende stoffen in het milieu tegen te gaan, wordt geadviseerd het apparaat (aan de buitenkant en waar nodig aan de binnenkant) te reinigen met producten die voor meer dan 90% biologisch afbreekbaar zijn (zie voor nadere informatie hoofdstuk V "REINIGING").

4. VERWERKING TOT AFVAL



Niet achterlaten in het milieu. Onze apparaten zijn voor meer dan 90% van het gewicht gemaakt van recyclebare materialen (roestvrij staal, ijzer, aluminium, gegalvaniseerd staalplaat, koper enz.).

Maak het apparaat volledig onbruikbaar door het elektrische snoer te verwijderen en door bovendien alle mogelijke sluitingen van ruimten (waar aanwezig) te verwijderen, om te voorkomen dat er iemand in opgesloten kan raken.

V. INSTALLATIE

- Alvorens het apparaat te installeren eerst aandachtig de aanwijzingen voor installatie en onderhoud in deze handleiding doorlezen.



- De installatie, het onderhoud en de aanpassing aan andere gassoorten mogen uitsluitend worden verricht door gekwalificeerd personeel, dat door de fabrikant geautoriseerd is.
- Veronachtzaming van de correcte installatieprocedures, aanpassing en wijziging van het apparaat kan schade aan het apparaat veroorzaken, gevaar voor mensen opleveren en de garantie van de fabrikant laten vervallen.

1. TOEGEPASTE NORMEN

- Installeer het apparaat volgens de veiligheidsvoorschriften en de plaatselijke wetten in elke staat.

2. UITPAKKEN

LET OP!

Controleer onmiddellijk of er tijdens het transport eventueel schade is ontstaan.

- De expediteur is verantwoordelijk voor de veiligheid van de goederen tijdens het transport en de aflevering.
- Bekijk de verpakkingen voor en na het uitladen.
- Dien een claim in bij de expediteur als er zichtbare of onzichtbare schade is aan het apparaat en signaleer bij de aflevering eventuele schade of ontbrekende delen op het transportdocument.
- De chauffeur moet het transportdocument ondertekenen: de expediteur kan de claim afwijzen als dit document niet ondertekend is (de expediteur kan het benodigde formulier verstrekken).



- Verwijder de verpakking, let er op dat u het apparaat niet beschadigt. Doe veiligheids-handschoenen aan.
- Maak de beschermfolie van de metalen oppervlakken langzaam los en verwijder eventuele lijmresten met een geschikt oplosmiddel.
- U heeft na aflevering 2 weken tijd om de expediteur om inspectie van de goederen te vragen wegens onzichtbare schade of gebreken die pas aan het licht gekomen zijn na het uitpakken.
- Bewaar alle documenten die u in de verpakking aantreft.

3. PLAATSING

- Verplaats het apparaat voorzichtig om eventuele beschadiging of gevaar voor mensen te vermijden. Gebruik een pallet voor de (ver)plaatsing.
- Op het installatieschema in deze handleiding staat hoeveel ruimte het apparaat nodig heeft en de plaatsen van de aansluitingen (gas, elektriciteit, water). Controleer ter plaatse of de noodzakelijke verbindingen voor de aansluitingen beschikbaar en klaar zijn.
- Het apparaat kan afzonderlijk of samen met andere apparaten uit dezelfde serie worden geïnstalleerd.
- De apparaten zijn niet geschikt voor inbouw. Laat minstens 10 cm ruimte tussen de apparaten en zij- of achterwanden.
- Zorg voor een goede isolatie van oppervlakken die zich op kleinere afstanden tot het apparaat bevinden dan aangegeven.
- Laat voldoende afstand tussen het apparaat en eventuele brandbare wanden. Geen brandbare materialen of vloeistoffen bewaren in de buurt van het apparaat.
- Laat voldoende ruimte tussen het apparaat en eventuele zijwanden, om latere service- of onderhoudswerkzaamheden mogelijk te maken.
- Controleer nadat het apparaat op zijn plaats is gezet of het waterpas staat en pas de stand, indien nodig, aan. Als het apparaat niet waterpas staat kan dit leiden tot een slechte werking.

3.1. VERBINDING VAN APPARATEN

- (Fig. 1A) Demonteer de panelen van de apparaten door de 4 bevestigingsschroeven weg te halen.
- (Fig. 1B) Verwijder van de zijkant van elke zijde die verbonden moet worden, de bevestigingsschroef van de zijkant die het dichtst bij het bedieningspaneel zit.
- (Fig. 1D) Zet de apparaten tegen elkaar en zet hen waterpas door de pootjes te draaien totdat de bladen op elkaar aansluiten.
- (Fig. 1C) Draai één van de twee plaatjes die binnen in de apparaten zitten 180°.
- Fig. 1E) Verbind hen aan de voorkant met elkaar, vanaf de binnenkant van het bedieningspaneel van hetzelfde apparaat, door een schroef TE M5x40 (bijgeleverd) in het inzetstuk er tegenover te draaien.
- (Fig. 1F) Ga te werk op de achterkant van de apparaten, breng het bijgeleverde verbindingsplaatje aan in de zittingen in de zijkant van de achterwanden. Zet het plaatje vast met twee bijgeleverde schroeven M5 met verzonken kop.

3.2. BEVESTIGING AAN DE VLOER

Om te voorkomen dat afzonderlijk geïnstalleerde apparaten van een halve module kunnen omkiepen, moeten ze aan de vloer worden bevestigd. Volg de bij het accessoire gevoegde aanwijzingen zorgvuldig op (F206136).

3.3. INSTALLATIE OP ONDERKASTEN, VRIJDRAGENDE CONSTRUCTIES OF GEMETSELDE PLINTEN

Volg de instructies die bij het betreffende accessoire zitten zorgvuldig op.

Volg de instructies op die bij het gekozen optionele product worden geleverd.

3.4. AFDICHTEN VAN VOEGEN TUSSEN APPARATEN

Volg de instructies die bij de optionele verpakking met afdichtingspasta worden geleverd.

4. ROOKAFVOER

4.1. APPARATEN VAN HET TYPE "A1"

Plaats apparaten van het type "A1" onder de afzuigkap, om er zeker van te zijn dat tijdens het koken veroorzaakte dampen en rook worden geëlimineerd.

5. AANSLUITINGEN



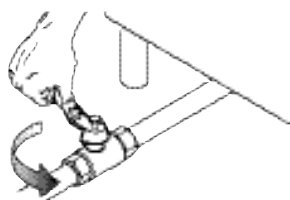
- Alle installatie- of onderhoudswerkzaamheden aan voedingsinstallaties (gas, elektriciteit, water) mogen uitsluitend verricht worden door de nutsbedrijven of door een erkend installateur.
- Stel aan de hand van de gegevens op het plaatje vast welk apparaat u heeft aangeschaft.
- Controleer op het installatieschema het type en de plaats van de nutsvoorzieningen die nodig zijn voor het apparaat.

5.1. GASAPPARATEN

WAARSCHUWING! Dit apparaat is geschikt en goedgekeurd om te werken met gas G20 20mbar; om het aan te passen aan een andere gassoort moeten de instructies uit de paragraaf 5.1.6. in dit hoofdstuk worden opgevolgd

5.1.1. VOOR DE AANSLUITING

- Verzekert u ervan dat het apparaat geschikt is voor de gassoort waarmee het zal worden gevoed. Volg anders de aanwijzingen uit hoofdstuk: "Aanpassing / afstelling gasapparaten".
- Breng vóór elk apparaat een gasafsluitkraan/-ventiel met snelkoppeling aan. Plaats de kraan/ventiel op een gemakkelijk te bereiken plaats.



- Verwijder stof, vuil en vreemde voorwerpen die de toevoer zouden kunnen verstopen uit de aansluitleidingen.
- De gastoevoerlijn moet de hoeveelheid gas verzekeren die nodig is om alle apparaten die erop zijn aangesloten volledig te laten functioneren. Een toevoerlijn die onvoldoende gas levert brengt de goede werking van de apparaten die hierop zijn aangesloten in gevaar.
- **Let op!** Als het apparaat niet waterpas staat kan dit van invloed zijn op de verbranding en leiden tot een slechte werking van het apparaat zelf.

5.1.2. AANSLUITING

- Stel aan de hand van het installatieschema de plaats van de gasaansluiting op de bodem van het apparaat vast.
- Verwijder, indien aanwezig, de kunststof bescherming van de gasaansluiting voordat u de aansluiting maakt.
- Controleer met zeepsop, na de installatie, of er geen lekken zijn op de verbindingpunten.

5.1.3. CONTROLE VAN DE AANSLUITDRUK

Controleer of het apparaat geschikt is voor het aanwezige type gas, aan de hand van de gegevens op het typeplaatje (als het niet overeenstemt, volg dan de instructie op uit de par. "Aanpassing aan een andere gassoort". De aansluitdruk wordt gemeten terwijl het apparaat in werking is, door gebruik te maken van een manometer (min. 0,1 mbar).

- Verwijder het onderste paneel.
- Verwijder de afdichtingsschroef "A" van de drukaansluiting en verbind de manometer (fig. 2A).
- Vergelijk de waarde die wordt gemeten door de manometer met de gegevens in tabel B (zie Bijlage handleiding)
- Als de manometer een druk meet die buiten het waardenbereik van tab.B ligt, mag het apparaat niet worden ingeschakeld en dient u contact op te nemen met uw gasbedrijf.

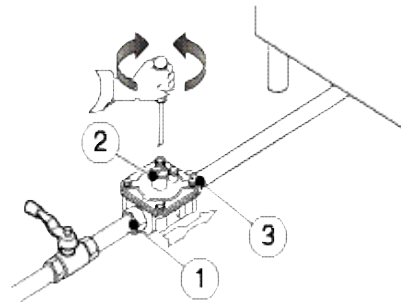
5.1.4. GASDRUKREGELAAR

Als de gasdruk niet de voorgeschreven waarde heeft of moeilijk te regelen is, dient de gasdrukregelaar (artikelnr. 927225) vóór het apparaat op een gemakkelijk te bereiken plaats te worden gemonteerd.

De drukregelaar moet bij voorkeur horizontaal worden gemonteerd, om een goede druk aan de uitgang te verzekeren.

- "1" zijde gasaansluiting van het net;
- "2" drukregelaar;
- "3" zijde gasaansluiting naar het apparaat.

De pijl op de regelaar (→) geeft aan in welke richting het gas stroomt.



OPMERKING! Deze modellen zijn ontworpen en gecertificeerd voor het gebruik met methaan- of propaangas. Voor methaangas is de drukregelaar op het spruitstuk ingesteld op 8" Wk. (20mbar).

5.1.5. CONTROLE VAN DE PRIMAIRE LUCHT

De primaire lucht is nauwkeurig afgesteld wanneer de vlam niet loslaat wanneer de brander koud is, en er geen vlaminslag is als de brander warm is.

- Draai de schroef "A" los en plaats de beluchter "E" op de afstand "H" die wordt aangegeven in tab.B, draai de schroef "A" weer vast en sluit hem hermetisch af met de lak (afb. 3A).

5.1.6. AANPASSING AAN EEN ANDERE GASOORT

In de tabel B "technische gegevens/sproeiers" wordt het type sproeier vermeld waarmee de door de fabrikant geïnstalleerde sproeiers moeten worden vervangen (het nummer is in het sproeierlichaam gestanst).

Controleer aan het einde van de procedure de hele volgende controlelijst:

Check	Ok
• vervanging brandersproeier(s)	
• juiste regeling van primaire lucht naar de brander(s)	
• vervanging waakvlamsproeier(s)	
• vervanging schroef/schroeven van het minimum	
• juiste regeling waakvlam(men) indien nodig	
• juiste regeling van de voedingsdruk (zie tab. technische gegevens/sproeiers)	
• breng het (bijgeleverde) zelfklevende plaatje aan met de gegevens van de nieuwe gebruikte gassoort	

5.1.6.1 VERVANGING VAN DE SPROEIER VAN DE HOOFDBRANDER VAN DE KOOKPLAAT

- Schroef de sproeier "F" los en vervang hem door de sproeier die correspondeert met de gewenste gassoort (Tab. B, zie bijlage, fig.3A).
- De diameter van de sproeier wordt in honderdste millimeters vermeld op het lichaam ervan.
- Schroef de sproeier "F" weer helemaal vast.

5.1.6.2 VERVANGING VAN DE SPROEIER VAN DE WAAKVLAMBRANDER

- Draai de schroefverbinding "L" los en vervang de sproeier "I" door de sproeier die geschikt is voor de gassoort (Tab. B, zie bijlage, fig.3B).
- Het nummer dat de sproeier identificeert wordt aangegeven op het lichaam ervan.
- Draai de schroefverbinding "L" weer vast.

5.1.6.3 VERVANGING SCHROEF VAN HET MINIMUM

- Draai de schroef van het minimum "M" los van de kraan en vervang hem door de kraan die geschikt is voor de gassoort, door hem helemaal vast te draaien (Tab.B, zie bijlage, fig.2A)

5.2. ELEKTRISCHE APPARATEN

5.2.1. ELEKTRISCHE AANSLUITING

WAARSCHUWING! Alvorens de aansluiting uit te voeren, dient te worden gecontroleerd of de gegevens op het plaatje overeenstemmen met de netspanning en -frequentie.

5.2.1.1 TOEGANG TOT HET KLEMMENBORD

- MONOBLOK APPARATUUR (Fig. 4A - 4B)

Om toegang te krijgen tot het klemmenbord "M" de laden (1), de knoppen (2) verwijderen en, na de bevestigingsschroeven (3) te hebben losgedraaid, het voorpaneel (4) verwijderen.

- TOP APPARATUUR (Fig. 4C)

Pom toegang te krijgen tot het klemmenbord "M" de knoppen (1) verwijderen en, na de bevestigingsschroeven (2) te hebben losgedraaid, het paneel (3) verwijderen.

- Sluit het elektrische snoer aan op het klemmenbord zoals aangegeven wordt op het bij het apparaat geleverde schakelschema.
- Zet het elektrische snoer vast met de kabelklem.

WAARSCHUWING! De fabrikant kan op geen enkele wijze aansprakelijk gesteld worden als de voorschriften voor ongevallenpreventie niet in acht genomen worden.

5.2.2. ELEKTRISCH SNOER

Tenzij anders aangegeven, zijn onze apparaten niet voorzien van een elektrisch snoer. De installateur dient een buigzame kabel te gebruiken met eigenschappen die niet minder zijn dan die van het type met rubberen isolatie H05RN-F. Bescherm het gedeelte van het snoer buiten het apparaat met een niet-buigzame metalen of kunststof buis.

5.2.3. VEILIGHEIDSSCHAKELAAR

Installeer een veiligheidsschakelaar vóór het apparaat. De eigenschappen van de opening tussen de contacten en de maximum lekstroom dienen in overeenstemming te zijn met de geldende voorschriften.

5.3. AARDING EN EQUIPOTENTIALKNOOP

Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact; neem het vervolgens op in een equipotentiaalknoop door middel van de schroef onder het frame aan de voorkant rechts. De schroef is gemarkeerd met het symbool .

6. VOORDAT DE INSTALLATIEHANDELINGEN WORDEN VOLTOOID

Alle verbindingen met water en zeep controleren om u ervan te verzekeren dat er geen gaslekkages zijn. Geen open vlam gebruiken om gaslekkages op te sporen. Alle branders aansteken, zowel afzonderlijk als tegelijk, om de correcte werking van de gaskleppen, de gaspitten en de ontsteking te controleren. Voor elke brander de regelaar van de vlam op de laagste afstelling zetten, zowel afzonderlijk als tegelijk; na voltooiing van deze handelingen dient de installateur de gebruiker in te lichten over de correcte gebruikswijze. Indien het apparaat niet goed werkt, nadat alle controles zijn uitgevoerd, contact opnemen met de plaatselijke assistentiedienst.

VI. GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. GEBRUIK VAN DE GRILL

- De grill is bestemd voor directe bereiding van voedsel op een plaat (hamburgers, karbonades, worstjes, vis, groenten enz.). Elk ander gebruik moet als oneigenlijk beschouwd worden.
- Maak, elke dag voordat u het apparaat in gebruik neemt en als het nog koud is, de olieopvangbak leeg (indien nodig de bak meerdere keren per dag leegmaken).
- Gebruik het apparaat niet leeg of in omstandigheden waarin geen optimaal rendement mogelijk is. Zorg bovendien, zo mogelijk, voor voorverwarming van het apparaat onmiddellijk voor het gebruik.
- Gebruik de grill niet voor het verwarmen van pannen of koekenpannen.

1.1. GAS MODELLEN (TOP/MONOBLOC/LAVASTEEN - N7E/N9E)

- Grill 400mm: bestaat uit een kookzone die geregeld wordt door een gasventiel.
- Grill 800mm: bestaat uit twee kookzones (links en rechts) die geregeld worden door twee gasventielen.

De bedieningsknop "A" van het gas voor elke brander kan in 4 gebruiksstanden worden gezet:

- uit
- ★ ontsteking waakvlambrander
- 🔥 max.
- min.

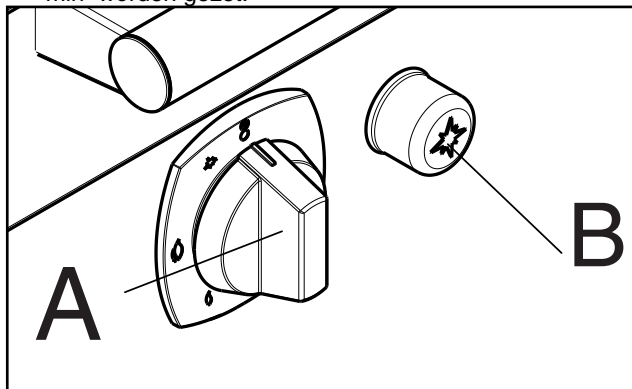
1.1.1. INSCHAKELING

Ontsteking waakvlam

- Druk de knop "A" in en draai hem van de stand "uit" in de stand "ontsteking waakvlam".
- Druk de knop "A" helemaal in en druk tegelijkertijd herhaaldelijk op de knop van de piezo-elektrische ontsteker "B", die ervoor zal zorgen dat de waakvlam ontstoken wordt. Controleer door de openingen in het bedieningspaneel of de ontsteking heeft plaatsgevonden. Bij het loslaten van de knop "A" moet de vlam blijven branden; gebeurt dat niet, probeer het dan opnieuw.

Ontsteking hoofdbrander

- Draai de knop "A" van de stand "ontsteking waakvlam" op de stand "max".
- Om het minimum te bereiken moet de knop "A" op de stand "min" worden gezet.



1.1.2. UITSCHAKELING

Uitzetten hoofdbrander

- Draai de knop "A" van de stand "max of min" in de stand "ontsteking waakvlam".

Uitzetten waakvlam

- Druk de knop "A" in en draai hem op de stand "uit";
- Sluit, aan het einde van de dag, de gaskraan die vóór het apparaat zit.

1.2. ELEKTRISCHE MODELLEN

1.2.1. INSCHAKELING

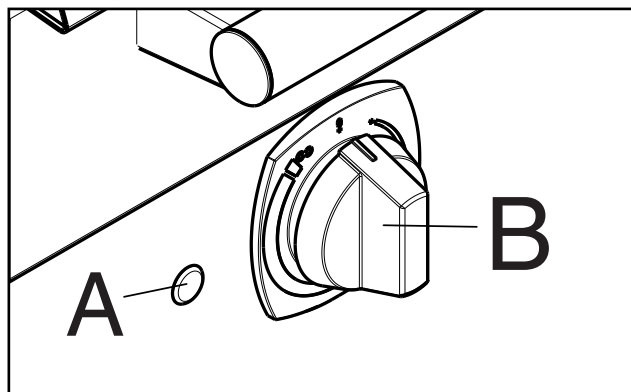
- Schakel de schakelaar die vóór het apparaat is geïnstalleerd, in.
- Draai de knop van de energieregeling "B" rechtsom; de stand van de knop geeft verschillende vermogensgraden aan, van een minimum van 10% tot een maximum van "oneindig".
- Als het groene controlelampje "A" gaat branden, wil dat zeggen dat er spanning op het apparaat staat.

1.2.2. UITSCHAKELING

Zet de bedieningsknop op de stand "0".

Schakel de elektrische schakelaar die vóór het apparaat geïnstalleerd is, uit.

OPMERKING: als het groene lampje blijft branden ook nadat knop "B" in stand "0" is gedraaid, in ieder geval de elektrische schakelaar bovenstrooms van het apparaat uitschakelen en onmiddellijk contact opnemen met de technische assistentie.



1.3. GEBRUIK VAN DE OPVANGLADE

- Het wordt geadviseerd 2-3 cm water in elk van de vetopvanglades te gieten, om deze aan het einde van de dag beter te kunnen schoonmaken en voor betere bereidingsresultaten.

VII. REINIGING

PAS OP!

Alvorens reinigingswerkzaamheden te gaan uitvoeren moet de elektrische voeding van het apparaat, indien aanwezig, worden afgekoppeld.

1. BUITENKANT

GESATINEERDE STALEN OPPERVLAGKEN (dagelijks)

- Maak alle stalen oppervlakken schoon: het vuil kan gemakkelijk en moeiteloos worden verwijderd als het zich pas net gevormd heeft.
- Verwijder vuil, vet, kookresten van de stalen oppervlakken op een lage temperatuur; gebruik hiervoor zeepsop, met of zonder reinigingsmiddel, en een doek of spons. Maak alle gereinigde oppervlakken na afloop goed droog.
- Als vuil, vet of voedselresten opgedroogd zijn, wrijf hen dan weg met een doek/spons in de richting van de satining en spoel de doek vaak uit: door tijdens het wrijven ronde bewegingen te maken loopt u de kans dat vuilresten op doekje of spons de satining van het staal beschadigen.
- IJzeren voorwerpen zouden het staal kunnen vernielen of beschadigen: beschadigde oppervlakken worden sneller vuil en zijn eerder onderhevig aan corrosie.
- Herstel de satining, indien nodig.

DOOR WARMTE ZWART GEWORDEN OPPERVLAGKEN (wanneer nodig)

Door blootstelling aan hoge temperaturen kunnen donkere ringen ontstaan. Hier is geen sprake van beschadiging; dit kan verholpen worden door de aanwijzingen van de vorige paragraaf op te volgen.

2. OVERIGE OPPERVLAGKEN

OPPERVLAKKEN VAN WEEK IJZER OF GIETIJZER (dagelijks)

Verwijder het vuil met een vochtige doek of, als het vuil hard geworden is, met de accessoires (optioneel of bijgeleverd) die in de prijslijst worden vermeld. Zet het apparaat na de reiniging weer in werking om het oppervlak snel droog te laten worden, en smeer het oppervlak vervolgens in met een dun laagje consumptie-olie.

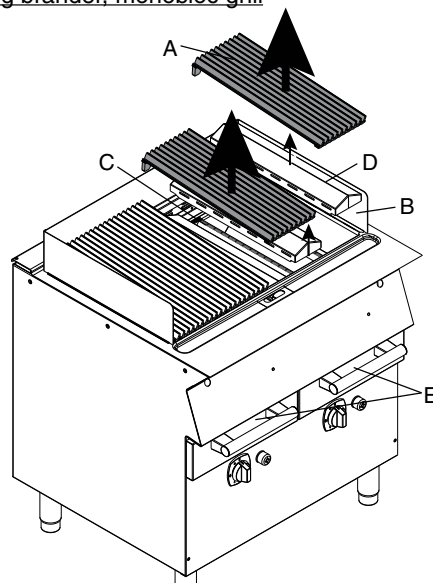
WAARSCHUWING! Bij elektrische apparaten moet zorgvuldig worden vermeden dat er water in de elektrische componenten binnendringt: infiltraties kunnen kortsluiting en lekstroomverschijnselen veroorzaken, waardoor de beveiligingen van het apparaat worden ingeschakeld.

OPVANGBAKKEN EN -LADEN (eventueel meerdere malen per dag)

Verwijder vet, olie, voedselresten enz. uit bakjes, laden of houders in het algemeen die bedoeld zijn voor opvang. Maak de houders altijd schoon aan het einde van de dag. Maak de houders tijdens het gebruik van het apparaat leeg wanneer ze bijna vol zijn.

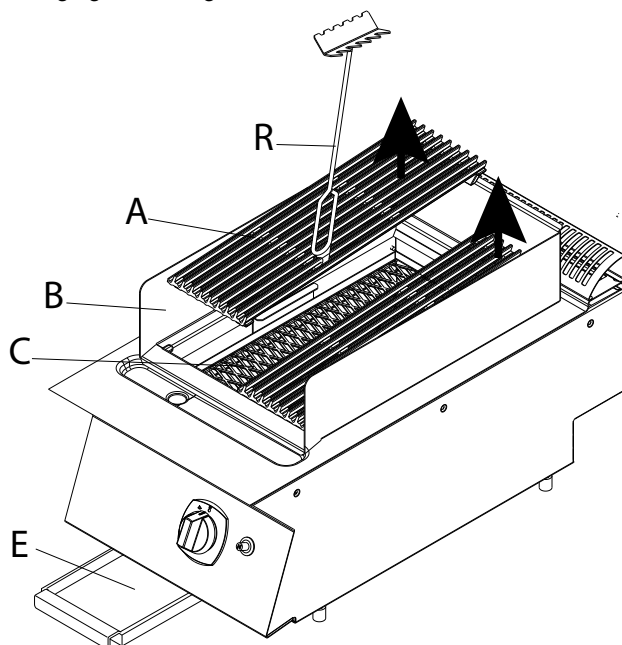
2.1. GASMODELLEN

Reiniging brander, monobloc grill



- Verwijder het bereidingsrooster "A" door het op te tillen met de bijgeleverde schraper en het spatscherm "B".
- Demonteer de dakpanvormige elementen "D" door hen iets op te tillen aan de achterkant en hen uit de voorste geleidepennen te trekken.
- Maak de brander schoon in het gebied van de vlam en langs de sleuven van de vlambescherming, door alle stofresten en afzettingen te verwijderen, erop lettend dat de vlamopeningen niet worden verbreed.
- Maak de vinnen van de verbrandingskamer die de sappen afvoeren in de lade "E" schoon met een schraper of een soortgelijk instrument en neem hen vervolgens af met een vochtige doek. Let er hierbij op dat de ontstekingsgroep van de waakvlam niet beschadigd wordt.
- Monteer het dakpanvormige element "D" weer, erop lettend dat de twee voorste pennen correct in hun zittingen terecht komen

Reiniging brander, grill met lavastenen

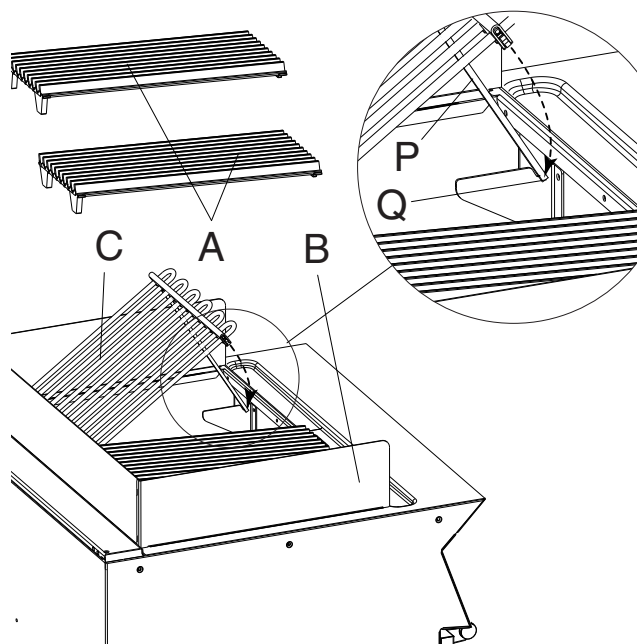


- Til het bereidingsrooster "A" op met behulp van de bijgeleverde schraper en het spatscher "B".
- Verwijder de laag lavastenen die bovenop het verwarmingsrooster "C" ligt.
- Haal het verwarmingsrooster er uit en maak het schoon met een borstel om eventuele afzettingen of stof dat zich tijdens de werking gevormd heeft te verwijderen.
- Demonteer de brander door hem iets op te tillen aan de achterkant en hem uit de voorste geleidepennen te trekken.
- Maak de brander schoon in het gebied van de vlam en langs de sleuven van de vlambescherming, door alle stofresten en afzettingen te verwijderen, erop lettend dat de vlamopeningen niet worden verbreed.
- Maak de vinnen van de verbrandingskamer die de sappen afvoeren naar de opvangbak "E" schoon met een schraper of een soortgelijk instrument en neem hen vervolgens af met een vochtige doek. Let er hierbij op dat de ontstekingsgroep van de waakvlam niet beschadigd wordt.
- Monteer de brander weer, erop lettend dat de twee voorste pennen correct in hun zittingen terecht komen. Duw vervolgens het achterste gedeelte omlaag tot de verticale geleidingspen in zijn zitting zit.
- Zet het verwarmingsrooster "C" terug op zijn plaats.
- Plaats het spatscher "B" op het apparaat.
- Verdeel de lavastenen gelijkmatig over het verwarmingsrooster "C". Voor het geval de lavastenen vervangen moeten worden adviseren wij u alle oude stenen weg te gooien en te vervangen door de inhoud van een nieuwe verpakking, aangezien de hoeveelheid daarvan berekend is voor een goede werking van het apparaat.
- Zet tenslotte de bereidingsrooster "A" terug, let er daarbij op dat de laag lavastenen het bereidingsrooster niet raken

2.2. ELEKTRISCHE MODELLEN

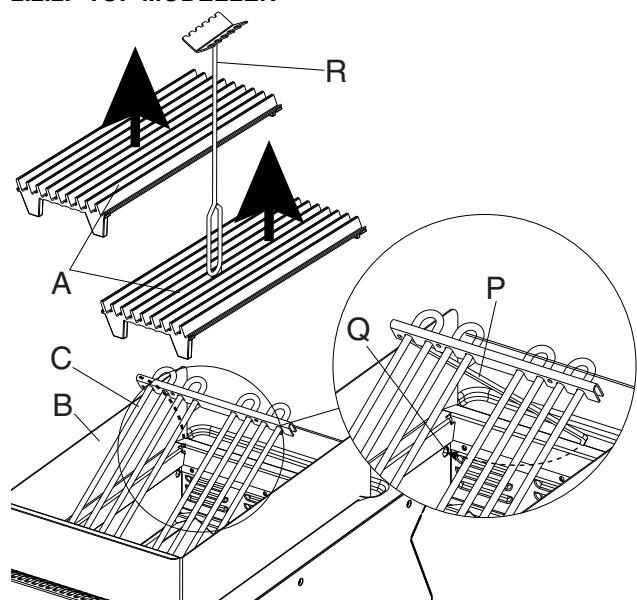
LET OP: alvorens reinigingswerkzaamheden uit te voeren moet u zich ervan verzekeren dat de verwarmingselementen zijn afgekoeld; altijd de elektrische voeding uitschakelen voordat welke reinigings- of onderhoudshandeling dan ook wordt uitgevoerd.

2.2.1. MONOBLOC MODELLEN



- Til het bereidingsrooster "A" op met behulp van de bijgeleverde schraper en het spatscher "B".
- Til de verwarmingselementen "C" op en draai de steunstang "P" 90°, door deze in de holte van de steun "Q" te plaatsen, om hem op zijn plaats te houden.
- Maak de binnenkant van de grill schoon met een spons of borstel.

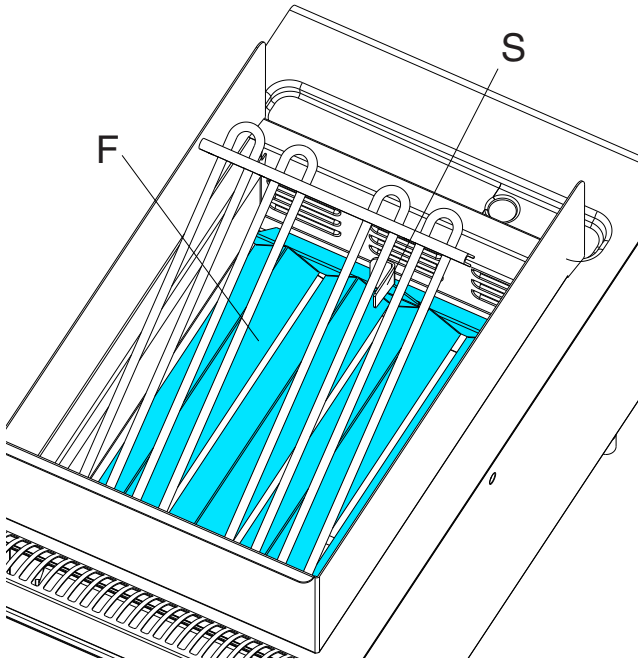
2.2.2. TOP MODELLEN



- Til het bereidingsrooster "A" op met behulp van de bijgeleverde schraper "R" en het spatscher "B".
- Til de verwarmingselementen "C" op en draai de steunstang "P" 90°, door de pen in het gat "Q" te plaatsen, om ze op hun plaats te houden.

- Verwijder de zeef "F" en maak de binnenkant van het rooster schoon met een spons of borstel.

OPMERKING: de zeef kan afgewassen worden in de afwas-machine; let erop dat deze na de reiniging zodanig gemonteerd wordt dat de verwarmingselementen op de steun "S" rusten



LET OP: maak de verwarmingselementen niet schoon en gebruik geen water in de grill, want er zijn elektrische componenten aanwezig.

3. LANGDURIGE PERIODES WAARIN HET APPARAAT NIET GEBRUIKT WORDT

Tref de volgende maatregelen als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt:

- Sluit de kranen en hoofdschakelaars vóór het apparaat.
- Neem alle roestvrij stalen oppervlakken af met een doek die vochtig gemaakt is in wat vaseline-olie, zodat er een beschermend laagje ontstaat.
- Lucht de vertrekken regelmatig.
- Controleer het apparaat voordat u het opnieuw gaat gebruiken.
- Zet de elektrisch gevoede apparatuur gedurende minstens 45 minuten in de minimumstand, om te voorkomen dat het opgehoopte vocht te snel verdampt en het element dientengevolge uitvalt.

4. BINNENZIJDEN

WAARSCHUWING! Werkzaamheden die men om de 6 maanden dient te laten verrichten door gespecialiseerde technici.

- Controleren van de staat van de binnenzijden.
- Verwijderen van eventueel opgehoopte vuilresten binnenin het apparaat.
- Controleren en reinigen van het afvoersysteem.

OPMERKING! Onder bijzondere omgevingsomstandigheden (bv.: intensief gebruik van het apparaat, zilte omgeving e.d.) wordt geadviseerd bovenstaande reinigingswerkzaamheden vaker uit te voeren.

VIII. ONDERHOUD

1. ONDERHOUD

Alle componenten die onderhoud vereisen zijn te bereiken vanaf de voorzijde van het apparaat, nadat het bedieningspaneel en het frontpaneel verwijderd zijn. Koppel de elektrische voeding af voordat u het apparaat open maakt

1.1. ENKELE STORINGEN EN HUN OPLOSSINGEN

Ook bij het reguliere gebruik van het apparaat kunnen er zich storingen voordoen.

- *De waakvlambrander ontsteekt niet*

Mogelijke oorzaken:

- Onvoldoende druk in de gasleidingen.
- De sproeier zit verstopt.
- De gaskraan is defect.

- *De waakvlambrander gaat uit nadat de ontstekingsknop losgelaten wordt*

Mogelijke oorzaken:

- Het thermokoppel wordt niet voldoende verwarmd door de waakvlambrander.
- Het thermokoppel is defect.
- De knop van de gaskraan wordt niet voldoende ingedrukt.
- Geen gasdruk bij de kraan.
- De gaskraan is defect.

- *De waakvlambrander is nog ingeschakeld maar de hoofdblander ontsteekt niet*

Mogelijke oorzaken:

- Drukval in de gasleiding.
- Sproeier verstopt of gaskraan defect.
- De gasuitgangsoeningen van de brander zitten verstopt.

- *De waakvlambrander is nog ingeschakeld maar de hoofdblander ontsteekt niet*

Mogelijke oorzaken:

- Drukval in de gasleiding.
- Sproeier verstopt of gaskraan of gasklep defect.
- De gasuitgangsoeningen van de brander zitten verstopt.

1.2. ONDERHOUDSPROGRAMMA

- Het wordt aanbevolen het apparaat minstens eenmaal per 12 maanden te laten controleren door een erkend vakman. Hiervoor wordt het sluiten van een onderhoudscontract aanbevolen.